

(3) (1)



## Всемирный Бег Мира

Мир отчаянно нуждается в том, чтобы стать лучше. Каждый предлагает свои рецепты улучшения мира. Мы считаем, что наиболее эффективный и простой способ почувствовать гармонию и стать счастливым это бежать. Важна не длина дистанции, а усилие. А если при этом мы будем бежать все вместе, то станем одной большой командой. Всемирный Бег Мира уже дал нам шанс стать членами самой большой в истории человечества эстафетной команды. Факел Мира несли великие спортсмены Карл Льюис, Себастьян Коу, Арнольд Шварценеггер, Роберт ДеКастелла, Боб Бимон, Кельвин Смит, Анатолий Карпов; музыканты Пол Маккартни, Джон Бон Джови, Кларенс Клемонс, Нарада Майкл Уолден; фигуры мирового масштаба Иоанн Павел II, Далай Лама XIV, Лех Валенса, Пол Китинг, Брайан Малруни и многие, многие другие.

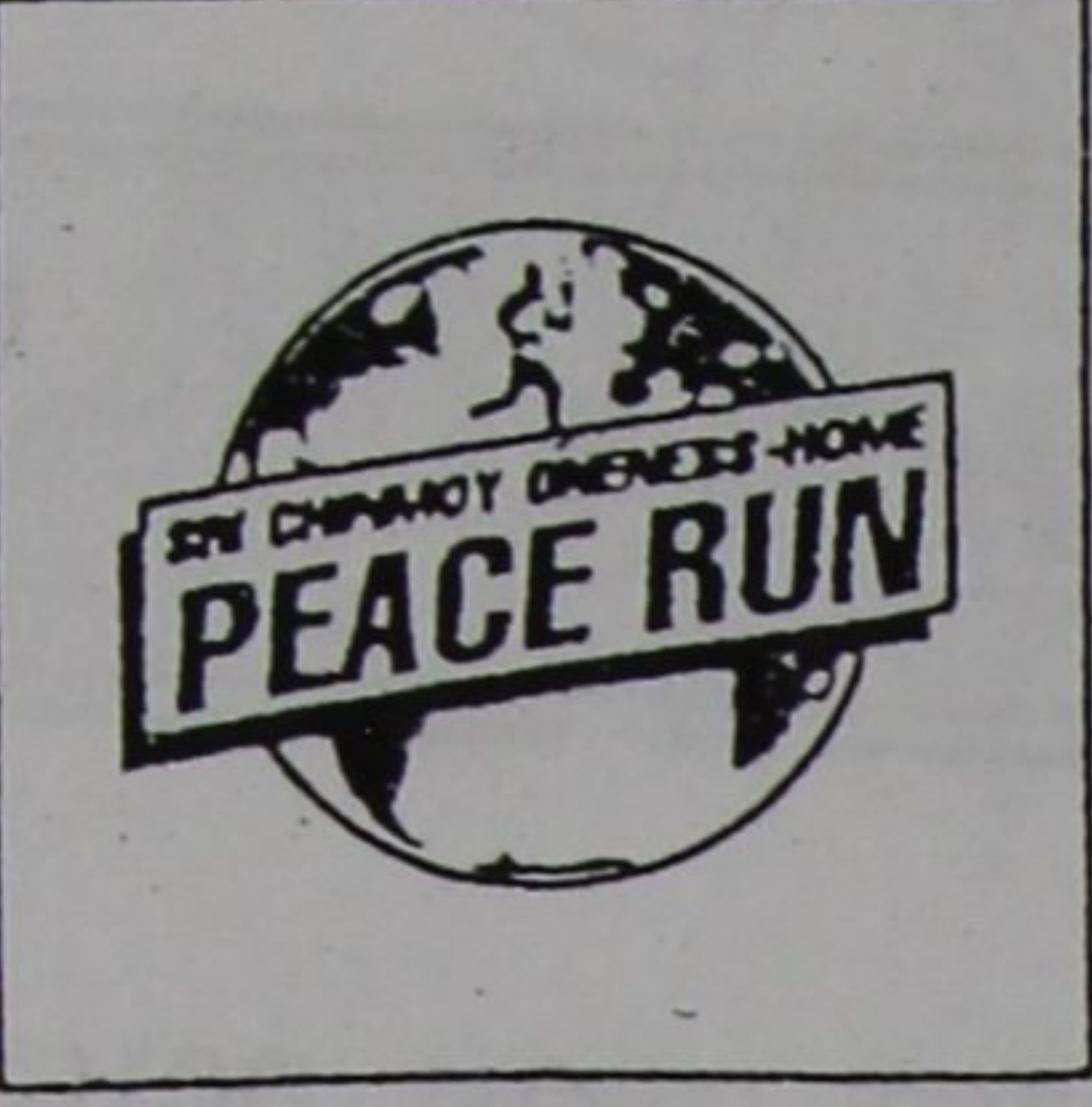
Как же стать членом этой эстафетной команды, которая в 95 году уже в пятый раз пробежит с посланием мира в десятках стран на всех континентах? Очень просто. Каждый может присоединиться к эстафете в любой точке маршрута. Бег Мира не берет платы за участие, а лишь дает каждому возможность стать одним из создателей этой игры Гармонии и Единства. Где же проходит маршрут? Прямо за порогом вашего дома. От здания штаб-квартиры ООН в Нью-Йорке Всемирный Бег Мира отправляется на все континенты, и, подарив людям незабываемые переживания Радости и Единства, возвращается к месту старта. Любой бег, даже ходьба с Факелом Мира делает Вас полноправным участником этого беспрецедентного события.

Инициатива проведения самой длинной в истории Земли факельной эстафеты, объединяющей людей независимо от их политических взглядов, культурных, социальных и религиозных различий принадлежит Шри Чинмою, атлету и духовному лидеру, чья деятельность имеет неконфессиональный характер. "Когда мы бежим из одного места в другое, мы приглашаем весь мир почувствовать всевышнее значение единства." Эти слова Шри Чинмоя - приглашение к участию в событии, которое с Вашей помощью могло бы приблизить расцвет Единства и Гармонии на Земле.

### Краткая информация.

- ⇒ Бег Мира Дома Единства Шри Чинмоя проводится один раз в два года, начиная с 1987, в том числе в странах бывшего СССР с 1991.
- ⇒ Бег Мира-93 объединил более 70 стран и все 7 континентов.
- ⇒ Горящий Факел Мира передавался несколькими сотнями тысяч участников по маршруту длиной свыше 82 тысяч километров.
- ⇒ Официальным патроном Бега Мира-93 был президент Европарламента Энрике Барон Креспо.
- ⇒ Вслед за Берлином и Веной столицей европейской части Бега Мира-95 станет Прага.
- ⇒ Бег Мира-95 преодолеет еще более длинную дистанцию, в том числе и по абсолютно новым регионам, например в странах СНГ и Балтии маршрут пройдет через Омск, Москву, Киев, Минск, Вильнюс и далее через Варшаву в Прагу.

Для более подробной информации: 127018, Россия, Москва, ул. Советской Армии 15-275, тел/факс (095) 153-5393, тел. (095) 289-2020, Штаб-квартира Бега Мира в СНГ и Балтии.



## The Global Peace Run

This world of ours desperately needs to be better. Everybody offers his own receipt of an improvement of the world. We think that the most effective and simple way to be happy is running. No distance is important but the effort itself. If we run all together we will become one team. The Global Peace Run gave already us the chance to be the members of the biggest relay team in the human history. Carrying the Peace Torch in the unprecedented running event thousands and thousands of people shared along us this team spirit of oneness. Among them were great athletes Carl Lewis, Sebastian Coe, Arnold Schwarzenegger, Rob DeCastella, Bob Beamon, Calvin Smith, Anatoliy Karpov; musicians Paul McCartney, John Bon Jovi, Clarence Clemons, Narada Michael Walden; world figures Pope John Paul II, Dalai Lama XIV, Lech Walesa, Paul Keating, Brian Mulroney and many others.

How one can enter this Peace Torch Team of Oneness that will carry the message of peace and harmony on all continents already 5<sup>th</sup> time in '95? Very easy! 'Everybody can join us at every point of the route.' -- This is our motto. Peace Run does not demand any fee for taking part but offers to each and every human being the opportunity to be the one of creators this global game of Harmony and Oneness. What is the route? Right in front of your house. Starting at the UN Headquarters in New York Peace Run goes to all continents to reach everybody's heart to give unforgettable experiences of Joy and Oneness. Then it returns to New York again. Any kind of running even walking with Peace Torch turns you into the real member of this inspiring event.

The Peace Run is the inspiration of philosopher, sports enthusiast and Peace Ambassador Sri Chinmoy, whose life is dedicated to exploring pathways to peace through a wide range of human endeavors. He says 'While running from one place to another we are inviting the whole world to feel the supreme importance of oneness.' By these words we invite You to take part in the event that can shorten the path towards the dawn of Harmony and Oneness on earth.

### Peace Run short summary.

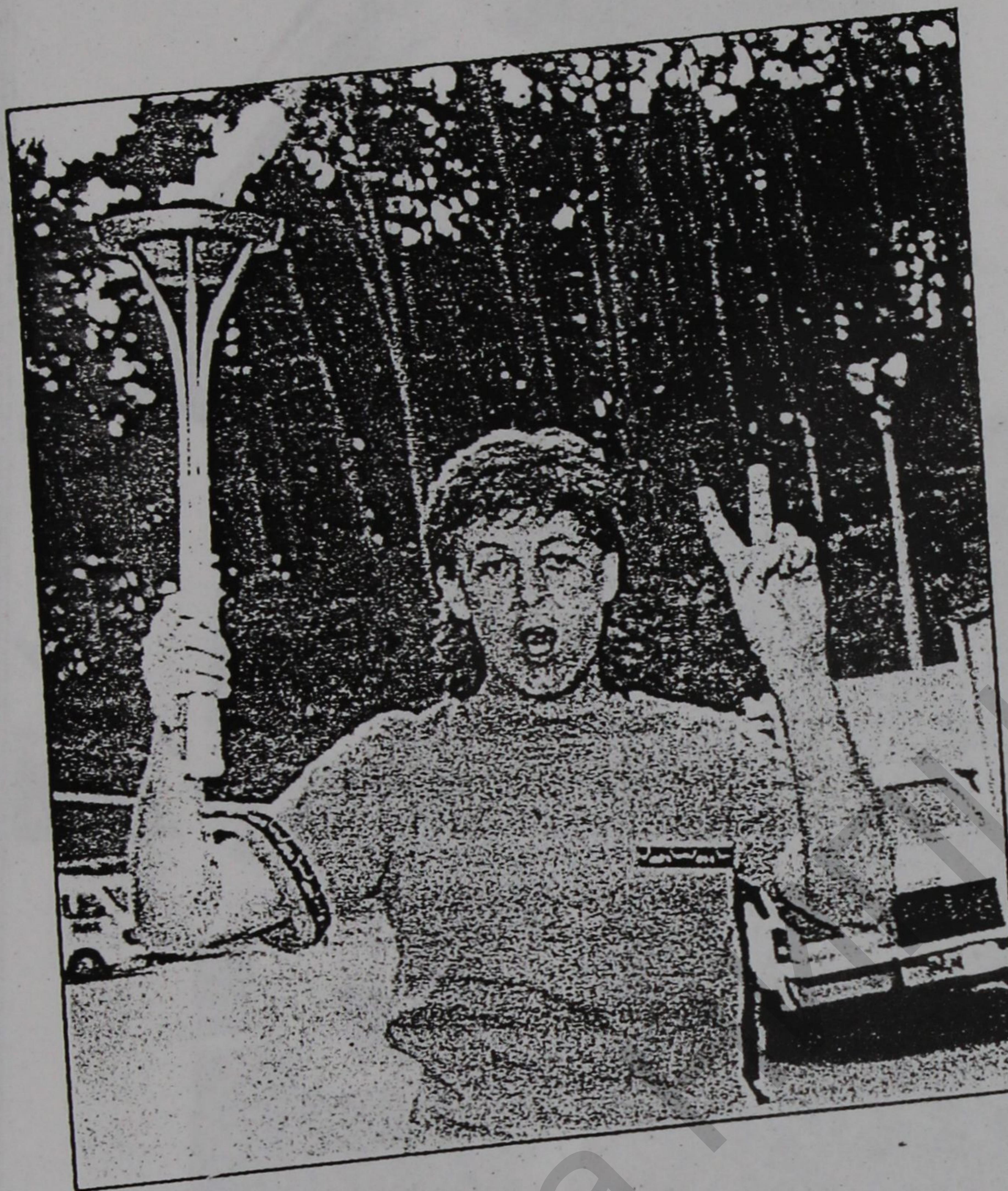
- ⇒ Sri Chinmoy Oneness-Home Peace Run has been held every two years since 1987.
- ⇒ Peace Run '93 included more than 70 countries and all 7 continents.
- ⇒ A flaming Peace Torch was passed from hand to hand among several hundred-thousands participants along the route of over 51,000 miles.
- ⇒ Official Patron of Peace Run '93 was the President of the European Parliament Enrique Baron Crespo.
- ⇒ After Berlin and Vienna Prague will be the capital of the European part of Peace Run '95.
- ⇒ Peace Run '95 will cover even more thousands of miles of absolutely new regions also. For example in CIS and Baltia states -- from Omsk, Siberia via Moscow, Russia, Kiev, Ukraine, Minsk, Belarus, Vilnius, Lithuania, Warsaw, Poland to Prague, Czech.

#### For further information:

**World Headquarters**  
Peace Runs International  
161-44, Normal Road  
Jamaica, NY 11432  
☎: (718) 760 0333  
✉: (718) 592 1696

**CIS and Baltia Headquarters**  
Peace Runs Moscow Department  
ul. Sovetskoy Armii 15-275  
Moscow, Russia 127018  
☎/✉: (095) 153 5393  
☎: (095) 289 2020

# Пол и Линда МакКартни



“Мы тоже за мир во всем мире. Мы действительно счастливы поддержать это событие.”

— Линда МакКартни



“Мир это чудесное дело — и это единственный повод. Мы все за мир и единство. Мы достигаем этого музыкой, также как вы — Бегом Мира”

— Пол МакКартни



Мы приносим свою благодарность Полу и Линде МакКартни, которые в марте 1993 года несли Факел Мира в Новой Зеландии.

**CELEBRITIES**

**P**eace is a wonderful cause — it is the only cause. We are all for peace and the Peace Run is all for oneness. We are reaching out in the same way with music as you are with the Peace Run.

—**Paul McCartney**  
*Musician*

**W**e're also for peace in the world, and caring for our planet. We think this is a great event. It's fantastic!

—**Linda McCartney**  
*Photographer*

# Послание Джона МакХью, Мэра Толедо, штат Огайо

Я, как Мэр нашего великого города, смотрю вперед, неся Факел Мира на пути к ненасильственному и гармоничному мировому сообществу.

Каждая страна, каждый город, каждое сообщество и каждый человек на земле должны принимать участие в растущем духе и добрे, которые продемонстрировал Бег Мира.

Если из-за Бега Мира хотя бы один человек решит любить вместо того, чтобы ненавидеть, или если будет сохранена хотя бы одна жизнь, тогда все кропотливые усилия в организации этого события имеют смысл.

Толедо будет ждать с огромным нетерпением присоединения к силам Мира, когда в Июле Бег Мира проложит через него свой путь.

Ваш с миром,

Джон МакХью, Мэр.

Да будет мир ... За Вами первый шаг.

308

# Message from John McHugh Mayor of Toledo, Ohio

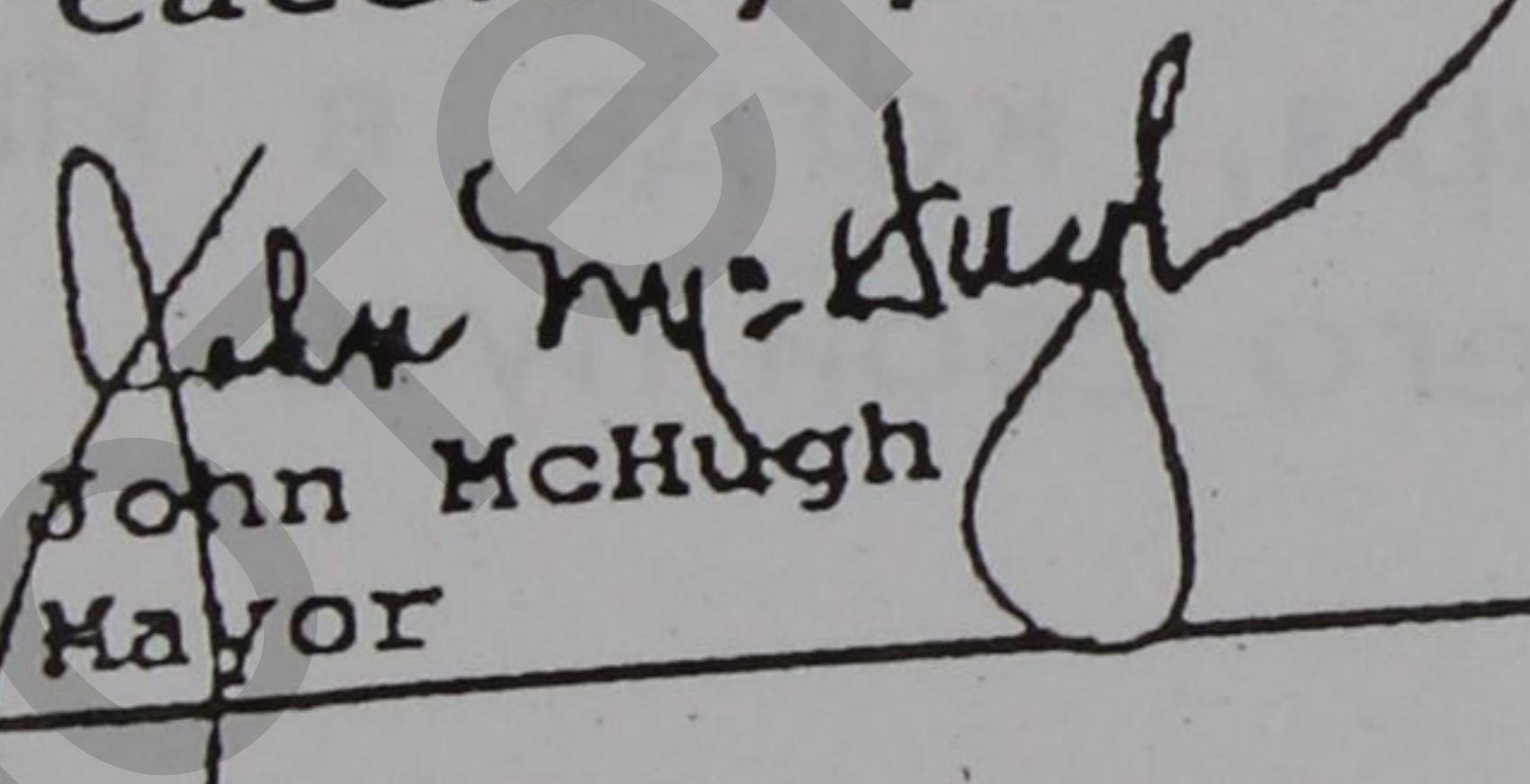
I, as Mayor of our great city, am truly looking forward to carrying the Peace Torch on the path to a non-violent and harmonious world.

Every country, every city, every community and every person on earth should partake in the growing spirit and good exhibited by the Peace Run.

If just one person decides to love instead of hate or if just one life is spared because of the Peace Run then all the painstaking efforts to coordinate the staging of this event have been worthwhile.

Toledo will be waiting with great anticipation to capture the forces of Peace this July when the Peace Run makes its path through Toledo.

Peacefully yours,

  
John McHugh  
Mayor



Make Peace Happen...Yours is the First Step



# PEACE RUN - 95

## SRI CHINMOY ONENESS-HOME

